

# 華夏導報

中華民國五十七年十月十日創刊  
校刊 非賣品

增刊 56

社址：中國文化大學 編輯室：八六一〇五一  
臺北陽明山華岡 電話：二二八八

創辦人	張鏡湖
發行人	張鏡湖
社長	鄭嘉志
副社長	王李葉蕭
編輯	王李葉蕭
執行編輯	王李葉蕭
發行	中心動活生學

## 學生活動中心學術委員會提供 「環境不歸路」專題演講(下)

問：我來自高雄，高雄是個已固定型態之工業城市，其型態已無法改變，那對於它的污染情形該怎麼辦？

馬：其實以前高雄不是這樣的，是近幾年才變的，可以拿木馬屠城記來比喻，開始時高雄市民也很高興將高雄變成工業區，就像特洛伊城的居民很興奮地把木馬拖回城內一般，工業化的結果是悲慘的。由於法規不全，所以才遷到工業區。其實依照物質不滅定律，有很多工業廢棄物仍是將有再使用的價值。我認為應將公害防治加入工業發展中。我想高雄環境是可以改善的，但是要賴人民全力的爭取，還有自來水中的三如甲醛，它是種嚴重之毒素，台灣的自來水含量達一百五十多ppm，已超出標準含量許多，但是目前環保單位卻將其正常含量提高成二百ppm，這都需有見識者來監督。最近養殖業也發生許多事件，例如草蝦中毒及綠牡蠣，這都是沿海受污染之結果，漁業局之官員曾表示，要將養殖之盆架往深海移，但養殖業是靠浮游生物的，最好設在海岸河口，一旦超出近海則無異是沙漠，深海時對養殖業是養份貧瘠，無法養殖。

問：牡蠣事件中漁民的損

失可否申請國家賠償？

林：不行。因為環保局長及漁業局長他們本身沒有這方面的知識，而且這也非他們的過失，政府為維持高度之經濟生活，提高稅收，但是卻無法透過社會團體來監督。陸地的廢物防治法、水源防治法，及空氣防治法頒佈迄今，仍無重大功效。目前台灣人的眼光是以經濟為首，而非以環境為要，高雄實際上已不能再容許新的工業遷入了。工業整體之規畫全賴公權力之擴張。台灣的人民都將廢物往河水丟，但是我們看看歐洲國家，他們的河水都是很清澈的，我在德國時看德國人上街都是自己帶袋子的，而且儘量腳踏車不開汽車，而我們卻正以開車自豪，殊不知因開車而造成的污染有多大，所以政府的公權力必須介入，而人民也應更正漠不關心的態度，我們應正視我們的價值觀，更應為我們的下一代推展環境保護意志。

問：能不能就衛生方面談談自動販賣機之可用性？

李：必須視販賣機製造之地，其實應該要有個機構不斷抽驗，你可以投信於民生問卷上，要求他們檢驗，不過據說台北市的自動販賣機

有百分之二十三到百分之三十是不合衛生的。

問：能不能請問張教授，消費者該如何保護自己？

張：1. 消費者人身之保護，由有形之物品到服務之要求。  
2. 要求之對象，由企業、廠商到政府。  
3. 從人的本身到外在的環境、健康的生活。

人的經濟活動不是目的而是手段，目的在使消費者的慾望獲得滿足，透過這種手段，使人有尊嚴，生活的環境是各國所重視的，只有落後的國家才關心「吃」的問題，大部份國家都很重視保護環境的，環境保護是較保護消費者困難的。環境被破壞是專家也很難爭議的，破壞環境最大的，可能是國家最有發言權的人。未來社會能否提供我們健康的環境，仍得靠人類自己的決定，人是應與自然和平共存的，不能夢想要征服自然。資源是世代共有的財產，非特定的人所能擁有，因此我們應過著節約儉樸的生活，為後代人保留資源。純潔樸實的生活能使我們降低慾望，達到更高的滿足，要過何種生活全憑個人的決定，如果我們不想過「北京人式」的生活，更應節約資源。

問：我們對賴以生存之境該持何種態度？

馬：人對待環境應像對待朋友一般，可稱它為環境倫理，最好能推廣環境保護知識彌補不足的環境知識。林：今天的座談因時間關係到此為止，事實上，環境問題是沒完沒了的，只以今天作為開頭，謝謝你們！

在武俠電影及小說中，英雄俠客執劍行走江湖，以手中長劍平天下不平事，那種仗義天涯、傲笑絕狂風的瀟灑影像，正是中國武俠世界的表徵。您一定也深深嚮往浪跡四處，天地為廬月為窗，清風常隨星常伴的浪漫生活，不可否認的，每個人的潛意識中都含有「英雄主義」的存在，這種「英雄主義」不但造就了東方的武俠世界，也使得西方的武俠世界光芒四射。

## 西洋劍

### 源流淺談

· 社劍洋西 ·

提到西洋武俠世界，就讓人想起中世紀歐洲最富羅曼蒂克的劍俠風範。那些風流儒雅的劍客們，一如東方俠士般的崇尚正義、重朋友道義，更有斬不完的情絲，為了家族宿怨、個人仇恨，甚或為博得美人青睞而相約決鬥，以劍技高下決定一切。勝者固然可

擊劍運動經過長期孕育及受法、義等國大力推廣，使得風氣遍佈。一八九六年於雅典舉行的首屆奧林匹克運動會中便有劍術與軍刀賽，除此以外，歐洲愛好擊劍運動的國家更於一九一三年成立國際擊劍總會(F、I、E)，肩挑發揚西洋劍重責大任。也許有人認為西洋劍只是屬於男性運動，其實不然，在一九二四年的奧運會中便出現了女子鈍劍賽之項目，從此女劍客們也在西方武俠史中佔有一席之地，證明巾帼不讓鬚眉！

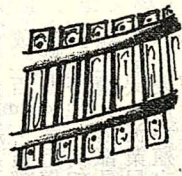
由於擊劍運動能培養敏捷反應、冷靜思考及優雅風度，故逐漸引起世界廣泛的學習興趣。就是東方青少年也深為其吸引。我國西洋劍運動的萌芽，可溯自民國四十四年，由返國升學的香港僑生葉炳鈞及洪克圖兩位先生，於求學期間帶入國內，近三十年的慘淡經營，目前擊劍運動已在各大專院校及軍事學校有了深厚基礎，加上幾所高初中學生的愛好，使得擊劍人口繼續擴大，擊劍運動漸至蓬勃，尤其近幾年，劍協舉辦、參加許多國際友誼賽，提高擊劍水準，政府亦派代表參加一九八四年的奧運會。

西洋劍社自五十八年沈光地先生創社以來，在大專盃、中正盃、華夏盃和青年盃等各大比賽中一直成績輝煌，一九八四年的奧運代表亦多為我校友。

您是否知道在華岡大仁館四樓的一角，總有著一群人以華岡的風雨淬礪心志，以優雅的劍技培養高尚品德。如果您欣賞這群瘋瘋怪怪，歡迎來我們的家——華岡西洋劍社。

# 離情

斯逸



汽笛劃破絨默  
淚閃在眼底  
心碎落一地  
你的脚步在動  
孤單的身影 一只背包  
行李如此簡單  
行向何其複雜  
歸期却是未知  
一行清淚 伴你我孤獨  
火車遠了  
思念漸深  
駛不出我心是你的影  
拂不去我懷是你的語  
周匝沈寂如異域——  
沒有你的地方 都是異域  
沒有你為我  
擋住異域的風霜  
好想  
跟你一道去流浪  
海天深處 比翼雙雙  
但  
終還是將你交給了流浪  
你說  
「丫頭！這才是乖女孩」  
淚已沾襟  
何時再聚？  
你原不屬於女孩的  
老虎皮是你的選擇  
却千里華岡會我  
情 溢我心懷  
在另一道線上  
依然昂首闊步  
即使 未能與你同行  
且將豪情深深遠颺  
隨你的行跡 去向天涯  
附註：「老虎皮」乃所謂的草  
線服。

兒童文學是一種文學性的作品，所以它的文學魅力很被看重。同時它也是一種特為兒童創作的作品，所以又很重視兒童心理的發展。因此，嚴格地說，一本成功的兒童讀物，其創作的過程，絕不會比成人作品容易。所以一本好的兒童作品是非常珍貴的。一本好的兒童文學作品，它所具備的條件，相當多，缺一不可。作家本身必須很有才華、功力，具有敏銳的觀察力，在平凡的生活發掘特殊的生活內容。再以藝術技巧將故事內容表現出來，讓讀者有一種美感經驗的獲得。一本好的作品是經得起考驗的，其產生的感人、娛樂人的效果，使讀者一讀再讀，每回都有不同的感受及心得。

葉詠琄老師本著多年來研究兒童文學的經驗，就她喜愛的幾本美國兒童文學作品，從中探討兒童文學創作及欣賞的問題：

一、Pigg 的故事，以長江下游江南地區的養鴨人家為背景，描寫一個小鴨子的故事。故事大概如下：小鴨子 Pigg 和他的家人生活在一條船上，養鴨人家清晨將這群鴨子趕到河上覓食，黃昏，又將成群的鴨子，趕回它們的家。當鴨子回籠時，主人總是有個習慣，給最後歸隊的鴨子一鞭，因此小鴨子小心翼翼，避免落後吃鞭子。有一天，小鴨子因覓食忘了神，錯過歸隊的時間，為了免挨主人一記鞭子，它只好露宿河邊，晚上又冷又寂寞，它著實想念家人，好不容易挨到天亮，一大早，興奮地尋找家人，但從這條船到另一條船，都沒有家人的踪跡。它灰心地不知所措，看到一條船的主人，正利用脖子被綁上繩子的驚鷺捕魚，著實殘忍，小鴨子害怕地躲開了。它又看到一個被綁在木桶裏的孩子在水面飄浮著，而這小鴨子正受命於父母用一塊米糕將小鴨子騙上船去，小鴨子受騙了，船上的人個個興奮地討論著，如何享用這隻鴨子。然而小鴨子卻不忍心讓小鴨子被宰割，偷偷地將小鴨子

放了。這時碰巧地小鴨子的家人正準備回家，小鴨子經過了緊張的一天，再也不怕挨鞭子了，欣喜若狂地歸隊回家。

這個故事相當簡單、易讀。作者利用小鴨子歸隊的情景，讓讀者細細品味故事的感人。其中小鴨子充滿愛心的赤子情懷，將到手的鴨子放了，從中可發覺愛心乃是兒童的天性，作者把握住這種通性，將故事鋪陳，完成一篇如詩如畫的生活插曲。從這篇作品中，可看出作家才華洋溢，更因作者曾在江南生活過，因而，在深切體驗生活之餘，利用高度的技巧完成這篇動人的小品。

二、「Make Way for Duckings」，也是為一個鴨子的故事，作者

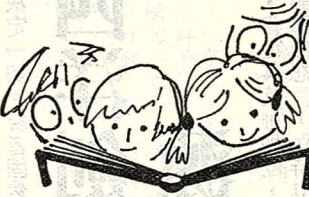
遇到一個沒有智慧的稻草人，沒有膽量的獅子、沒有心的錫人，他們四個都急於找到他們所需要的，回家的路、智慧、勇氣、愛心，在他們費盡千辛萬苦尋找的過程中，才發現所要找的東西就在周圍，只是自己不自覺罷了。

小時候看此，或許只覺得有趣，漸漸長才會悟此中的深意。人生所要追求的，需要經過一番磨練，才能領略所追求的就在我們周圍。這類的故事，初看平淡，但經讀者的咀嚼回味，不難發現其深意。孩子讀此書也能在潛移默化中得到啟示。

四、「Winnie-The-Pooh」，寫一個小男孩與一群玩具動物間的相處情形，將一個玩具世界擬人化，使人類生活所面臨的種種，融入它們

# 兒童文學

葉詠琄



Robert McCloskey 是美國當代知名的作家及畫家。其中活潑生動、如詩如畫的插圖也是作者自己完成，因而更有說服力。故事內容是寫一對野鴨夫婦，為了讓下一代有個良好的環境，費心尋找新家，在過程中，獲得警員、路人的協助，是一篇溫馨感人的小品。

雖然故事是虛構的，但作者以非常嚴謹的寫作態度，使作品結構周全，經我們仔細分析，發現情節合情合理。作者花了二年時間仔細觀察野鴨的生活，加上多幅維妙維肖的插圖，處理得出神入化，在幻想中透過寫實的手法，在真實中又有想像的光輝。

三、「綠野仙踪」，寫一個小女孩被龍捲風捲到一個不知名的地方，

的世界，藉以描寫成人社會。讀這篇之後，其中玩具間解決人生問題之道，或許可以給予我們某種啟示去面臨我們的世界，而這種活潑生動擬人化的寫法，兒童都樂此而不疲。

五、「The Story of Doctor Do Little」，寫一個獸醫與一群動物相處生動的故事，作者賦予每種動物人性，生動巧妙的描寫，深深打動孩童們的心，使他們不自覺地融入其中，物我兩忘。

六美國有一位才華橫溢，懂得娛樂兒童的作家 Doctor Su，他曾寫一個小男孩看到馬托車的情景，而產生許多奇妙的幻想，向他父親天花亂墜誇大其詞地形容。雖然，是誇張的手法，但兒童讀此，都

## 結論

從事兒童文學創作所需注意的事項：

一、寫熟悉、有經驗的題材，才能寫得深刻、寫得就緒。如果寫一些陌生的東西，寫起來很生硬，不能感動人的。在寫作的過程，必須要求自己以嚴謹的態度寫作。

二、關於題材方面，很多人會覺得日子平凡的出奇，沒有特殊的題材，但仔細分析別人的作品，會發現他們從平凡中領會不平凡，而我們卻粗心大意，讓它們溜走。因而，要從事創作，需要細心從平凡中品味出不平凡的意義。

三、從人性的通性中找出人的思想感情，苦心地經營，充分的準備，全心投入創作，將故事的中心思想圓滿地呈現出來，在讀者與作者搭起橋樑，使創作的動機、思想得以傳遞。

四、在讀別人的作品時，必須好好領略，是深入而非淺嗜，從作者的長思想中，領會其深意，才會有所長進。

在觀摩外國的作品之餘，回頭看國內兒童文學作品，為數不少，但素質似乎很精，文學性不夠，用字遣詞也不夠精美，相對地，吸引力當然減弱。但我們可以發現，國內兒童求知若渴，對不佳讀物囫圇吞棗，這種情形等於是虐待我們的兒童，往往兒童需要好的讀物，我們卻不能滿足他們，這是成人的慚愧。因此，為了讓下一代有高水準的兒童讀物，使他們心靈得到安慰、滿足，我們成人當好好反省。

如今國內兒童讀物的製作，還在摸索的階段，這種讀物的不精，是難免，無可厚非的。但有志之士當儘快解決，扭轉到一個正途上，將財力、物力、人力投資於有價值的道路上，給我們的兒童一片淨土，一個良好的教育環境。



一、案例

李棋任職一家貿易公司的職員，生活安定，只是收入固定，無法做其他多餘用途。李棋想增加收入，於是和朋友合夥開家餐館，一時卻籌不出這麼多錢，便四處向人借錢。在他四處奔走下，終於向老朋友小陳借到五十萬元。並立下借據，約定每年付一分半利息（即百分之

《律法與活生》 華岡法律服務中心

提前清償可以嗎？

「金錢借貸」是社會上最常見的一種契約。所謂「金錢借貸」，即是當事人雙方約定，一方移轉金錢之所有權於他人，而他方將來以數目相同之借款返還之。此乃一種要物契約，須貸與人將金錢交給借用人後，借貸關係方生效。至於有無約定利息或清償期限，與契約成立不生影響。但如有約定，為避免將來爭執，最好以書面為之。

原則上，債務人應在清償期履行債務。由於期限的規定係在保護經濟上弱者（債務人）之利益，所以債權人不可在期前請求清償。但如雙方當事人無反對之意思表示時，債務人可以期前清償。又如附有利息之債務，為免債務人受高利長期剝削，所以民法又特別規定，對於約定利率超過週年百分之二者，經過一年後，即使債權人有反對之意思表示，債務人亦可提前清償。但應在一個月內預先通知債權人。此條規定乃強制規定，當事人不可以契約除去或限制債權人提前清償之權利。

在本案中，李棋可提前清償本金。假使小陳以約定五年為由拒不接受時，李棋可將該款項，以債權人小陳為受領人，提存於法院提存所，並將提存事由通知小陳，就可因提存而發生與清償同一之效果，使債權債務關係消滅。

三、參考法條

民法第二〇四、三一五、三一六、四七四、四七五條

二、解析

十五），五年後還本。由於李棋與其朋友努力細心的經營，以及地點頗佳、價格合理，生意越做越好，賺了不少錢。才二年不到，就有多餘的錢可以還債了。李棋想早點把錢還了，以免負擔利息，但當初又約定五年後才還，不知道是不是可以提前還債呢？

《詩詞曲賞析》(21) 中文學社

詩之旅

映世精鍊王介甫

王安石，字介甫，號半山，臨川人，慶曆二年進士，數朝政，因主張變法，遭受保守派的反對，釀成宋代有名的黨爭，終致失敗。然而他卻是一個有思想的政治家，終身為他的政治理想而奮鬥。他在文學上，詩、詞、散文，也都有卓越的成就。就是那些反對他的政治主張的人，也不得不承認他在文學上的造就。他的詩歌的優點，正如他的為人一樣，是有魄力，有骨格，有非同流俗的個性。譬如蒼松翠竹，外表雖不華豔奪人，然卻有他的傲然獨存的耐寒的性格。這一種特徵，決不是那些天桃豔李所能有的。

讀此等詩，不可倉促，宜於從容之際，細加咀嚼，則其味引而彌長。例如京城一絕：三年衣上禁城塵，掃事茫茫愧古人，明月滄波秋萬頃，扁舟長寄夢中身。其末二句所寫之情景，可以入畫，訴之想像，遂成境界。有人責以文為詩之不當，然實則詩亦文也，特為有韻耳。故詩之章法，與文皆可互通，長篇宜舒暢，然以長篇句數多，尚易於佈置，而短篇則宜有曲折。安石之文，凡屬短篇，善於用短，詩亦如此。字斟句酌，句必自出，以別於流俗，本為宋詩本色，安石於用字極為慎重，如春風又綠江南岸一句，定用綠字之先，曾考慮他字七八。至於對偶句，無論用事與否，無不精切，如：紫萸臨風怯，青杏挾雨驕；草長流翠碧，花遠沒黃鸝。又如：他日杜詩傳渭北，幾時周宅對漳南；東路角巾非故約，西州華屋漫餘椽。用事及對偶，又恰切無遺。凡茲皆因安石才高思細，故能如此，非才高無以使其事，非心細無以求精，二者缺一，即不能二難併矣。安石晚年罷政退休，隱居金陵之蔣山，日與山水詩文為友，年漸漸老，心境日衰，壯年時代的豪放雄奇之氣，日趨淡薄；於是詩風，心境日變。如：南浦隨花去，迴舟路已迷。暗香無覓處，日落畫橋西。江水漾西風，江花脫晚紅。離情被橫笛，吹過亂山東。這些詩的風格，比起他早年的作品來，又有不同。王安石中年恬退，晚年閑適。多讀他的詩，實有益於培養自己的德性了。

《評影》 社研電

回到未來

當前影界，身兼監製、製片、編劇、導演於一身之風雲才子——史蒂芬史匹柏，他那敏銳而獨特之觀察力，似乎永遠走在大眾之尖端，觀眾不斷地期待他的作品問世，他也似乎有意無意地常在適時給予人們突然之驚奇，自從「大白鯊」起，十年來，他的每部作品如「第三類接觸」、「外星人」、「法櫃奇兵」、「鬼屋神號」、「魔宮傳奇」、「小精靈」，以至一九八五年全球冠軍賣座片「回到未來」，都可以算是娛樂片或商業電影之中的佳作。

此片運用時光倒轉，可以說是相當新奇，尤其是在懷舊這個大前題之下，用流線型跑車來做時光轉換的工具，實在是時光快速流逝的最好比喻，而且那段快速八十八哩，即可以轉換任何時空的運用，更是說明了任何社會變遷的過渡時期。此片可以說是科幻電影的「現實化」，導演勞勃辛密克斯在這一部影片中具有相當啟示的作用，而且其處理方法更是乾淨俐落，幾個突兀尷尬的場面，他都處理得十分幽默，幾個小玩笑也都不失其風趣，後半段馬蒂在一九五五年縱遊，幾乎此片笑料的來源所在。此片是趨向史蒂芬史匹柏電影化的風格。緊張不失溫馨，溫馨中更是充滿趣味，尤其是利用閃電而回到未來的

頭的那場戲，導演利用許多的短鏡頭的堆積，兩段時間同時進行，製造緊張危急的氣氛，使觀眾們屏住氣息，帶高了觀眾們的情緒。米高福克斯在此片中的表現相當地令人讚賞，他把主角馬蒂的性格刻劃入微，尤其在溜滑板以及舞會演唱中，更是將其發揮極致。而飾演雙親的莉兒湯普遜及克里斯賓葛洛夫，將兩個時代及兩個年歲的角色，演得十分恰當而稱職。飾演博士的克里斯多佛洛伊，其那誇張又諷刺的表情，頗令人回味。雖然本片有些失之於誇張及不合邏輯，但其娛樂成份、啟示作用及構想，是其他一般商業娛樂電影所不能及的。